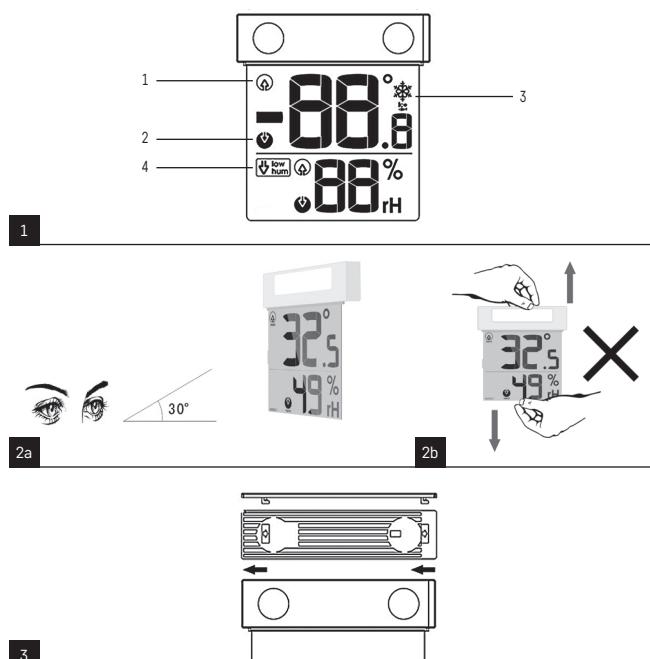


E1278 | RST01278



GB | Window Thermometer

Specification

Jumbo transparent LCD

Temperature and humidity trend indicator

Ice alert indicator

Highly sensitive thermo sensor

Save energy system (SES)

Outdoor temperature measurement: -30 °C – 70 °C

Temperature resolution: 0.1 °C

Outdoor humidity measurement: 20–99 % RH

Humidity resolution: 1 % RH

Power: 1x 1,5 V AAA

Best view angle (see Fig. 2a)

Do not try to detach the display from the case! (see Fig. 2b)

Battery installation (see Fig. 3)

1. Pull the body from the cover according to the opposite side of arrow from the left side.
2. After it loose, take off the cover, screw out the battery compartment door and take it out.
3. Insert one AAA size battery based on the indicator in battery compartment, then the LCD will be in full display for 2 seconds.
4. Put back the battery door, and screw it well again.
5. Push the body on the cover according to the arrow way.

Note: Please replace the battery when the LCD display becomes dark in use.

Fixation of the thermometer

1. Wipe up the window part where do you want to stick the thermometer.
2. Remove one side paper of the transparent glue tape.
3. Stick the product on the window. Pay more attention to stick it firmly in case of falling off.

Temperature/humidity trend

After the unit measures the current temperature, the trend won't show on the LCD at once. When it shows (1), it indicates that the temperature have the trend of increasing. When it shows (2), it indicates that the temperature have the trend of decreasing. If it is without showing these two indicators, it means that the data are stable during the current time.

Ice alert

Thermometer includes Ice alert function. When the temperature goes under 1 °C, the ice alert icon (3) will appear. This icon is pictured in temperature range -3 °C – 1 °C.

Outdoor humidity measurement

Thermometer measures outdoor relative humidity in range of 20–99 % RH. When the humidity goes under 20 % RH, humidity display shows “---” and low humidity icon (4) is pictured.

Care and maintenance

The product is designed to serve you for years when you will handle it in the correct way. Here are some tips for correct handling:

- Do not place the product on places which may be subject of vibration or shaking. It may damage the product.
- Do not expose the product to excessive pressure, shock and dust – they may damage the product, its batteries or its plastic parts.
- Do not place open fire on the product.
- Do not locate the product on a place without sufficient ventilation.
- Do not correct or modify the internal circuit, it may be damaged. As a result of that warranty would be terminated. The product should be repaired by a qualified person only.
- To clean the product use only damped soft cloth. Do not use any solvent; it may damage the plastic parts.
- Do not sink the product into water or any other liquids.
- Do not attempt to service any parts of this product. Refer all servicing to the store where the product has been bought.
- Keep out of reach of children. This product is not a toy.
- Remove flat batteries. Leakage could damage the product. Use only new batteries of the correct type. Make sure you put them according to right polarity.
- Do not dispose of accumulator in fire, do not disassemble or short circuit.
- Always dispose of batteries in an environmentally friendly way. Please take them to the point of purchase for environmental-friendly disposal.

Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed in landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

CZ | Okenní teplomer

Technická specifikace

Velký transparentní displej

Ukazatele vývoje teploty a vlhkosti

Indikátor možnosti vzniku námrazy „ice alert“

Vysoko citlivé čidlo teploty

Systém úspory energie (SES)

Rozsah vonkajší teploty: -30 °C – 70 °C

Rozlišenie teploty: 0,1 °C

Rozsah vonkajší relativná vlhkosť: 20–99 % RV

Rozlišenie relativnej vlhkosti: 1 % RV

Napájanie: 1x 1,5 V AAA

Optimální pozorovací úhel (viz obr. 2a)

Nepokoušejte se vyjmout display z držáku! (viz obr. 2b)

Instalace baterií (viz obr. 3)

1. Vysuňte tělo teploměru z držáku ve směru proti šípkám na obrázku.
2. Po uvolnění z držáku odšroubujte šroub krytu bateriového prostoru a kryt sejměte.
3. Vložte 1 baterii (typ AAA 1,5V) podle vyznačené polarity na dně bateriového prostoru.
4. Namontujte kryt zpět.
5. Teploměr nasuňte zpět do držáku ve směru šípek na obrázku.

Pozn.: Pokud hodnoty na displeji přestanou být čitelné, baterii v teploměru vyměňte.

Upevnení teploměru

1. Důkladně umyjte a vysuňte okno v místě, na které chcete teplomer umístit.
2. Sejměte papírovou ochranu lepicí pásky na držáku.
3. Přilepte teploměr na okno. Dbejte na důkladné přilepení teploměru – předejdete náhodnému odlepení.

Trend vývoje teploty/vlhkosti

Poté co teploměr změní aktuální teplotu a vlhkost, objeví se tyto hodnoty na displeji. Šípka nahoru (1) indikuje rostoucí trend vývoje teploty (vlhkosti), šípka dolů (2) klesající trend vývoje teploty (vlhkosti). Není-li zobrazena žádná šípka, nedochází v daném časovém období ke změnám měřených veličin.

Upozornění na možnost vzniku náledí (ice alert)

Klesne-li teplota pod 1 °C, zobrazí se ikona upozorňující na náledí (3). Upozornění je signalizováno v rozsahu teplot -3 °C – 1 °C.

Měření venkovní relativní vlhkosti

Teplomer měří venkovní relativní vlhkost v rozsahu 20–99 % RV. Pokud vlhkost klesne pod 20 % RV, na displeji vlhkosti se objeví “---” a zobrazí se ikona (4).

Pěče a údržba

Výrobek je navržen tak, aby pri vhodnom zaobchádzaní spoľahlivo slúžil niekoľko rokov. Tu je niekoľko rád pre správnu obsluhu:

- Než začnete s výrobkom pracovať, pozorně si pročítajte užívateľský manuál.
- Neumísstujte výrobek do miest náhľyných k vibráciám a otrásom – môžu spôsobiť jeho poškodenie.

• Nevystavujte výrobek nadmernému tlaku, nárazom a prachu – môžu zpôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, poškodenie batérií a deformáciu plastových častí.

• Neumísstujte na teplomer zdroje otevřené ohňa, napr. zapálenou svíčku apod.

• Neumísstujte teplomer do miest, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.

• Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodov výrobku – můžete jej poškodit a automaticky ukončit platnosť záruky. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník.

• K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadíř. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky – mohly by poškodit plastové části a narušit elektrické obvody.

• Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin.

• Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Předejte jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.

• Výrobek umístěte mimo dosah dětí – není to hračka.

• Odstraňte vždy výběr baterie – mohly by vytéct a výrobek poškodit. Používejte jen nové baterie doporučeného typu a při jejich výměně dbejte na správnou polaritu.

• Akumulátor nevhazujte do ohně, nerozbírejte, nezkratujte.

• Akumulátor se po upotřebení stává nebezpečným odpadem – nevhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdaje na místě zpětného odběru – např. v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Nevhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděního odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady.

■ Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

SK | Okenný teplomer

Technická špecifikácia

Veľký transparentný displej

Ukazovateľ vývoja teploty a vlhkosti

Indikátor možnosti vzniku námrazy „ice alert“

Vysoko citlivé čidlo teploty

Systém úspory energie (SES)

Rozsah vonkajší teploty: -30 °C – 70 °C

Rozlišenie teploty: 0,1 °C

Rozsah vonkajší relativnej vlhkosti: 20–99 % RV

Rozlišenie relatívnej vlhkosti: 1 % RV

Napájanie: 1x 1,5 V AAA

Optimálny pozorovací uhol (pozri obr. 2a)

Nepokúšajte sa vybrať display z držáka! (pozri obr. 2b)

Inštalácia batérií (pozri obr. 3)

1. Vysuňte tělo teploměru z držáku v smere proti šípkam na obrázku.
2. Po uvolnení z držáku odšroubujte skrutku krytu bateriového priestoru a kryt sejměte.
3. Vložte 1 batériu (typ AAA 1,5V) podla vyznačenej polarity na dne bateriového priestoru.
4. Namontujte kryt zpäť.
5. Teplomér nasuňte zpäť do držáku v smere šípok na obrázku.

Pozn.: Pokiaľ hodnoty na displeji prestanou byť čitelné, batériu v teplomere vymenite.

Upevnenie teploméru

1. Dôkladne umyte a vysuňte okno v mieste, na ktoré chcete teplomer umiestniť.

2. Zložte papierovu ochranu lepiaci pásky na držáku.

3. Prilepte teplomér na okno. Dbejte na dôkladné prilepenie teploméra – predíde náhodnému odlepeniu.

Trend vývoje teploty/vlhkosti

Potom čo teplomér zmeria aktuálnu teplotu a vlhkosť, objavia sa tieto hodnoty na displeji. Šípka nahor (1) indikuje rastúci trend vývoja teploty (vlhkosti), šípka nadol (2) klesajúci trend vývoja teploty (vlhkosti). Ak nie je zobrazená žiadna šípka, nedochádza v danom časovom období ke zmienám meraných veličín.

Upozornenie na možnosť vzniku námrazy (ice alert)

Ak klesne teplota pod 1 °C, zobrazí sa ikona upozorňujúca na námrazu (3). Upozornenie je signálizované v rozsahu teplot -3 °C – 1 °C.

Meranie vonkajší relativnej vlhkosti

Teplomer meria vonkajší relativnú vlhkosť v rozsahu 20–99 % RV. Pokiaľ vlhkosť klesne pod 20 % RV, na displeji vlhkosti sa objaví “---” a zobrazí sa ikona (4).

Starostlivosť a údržba

Výrobok je navrhnutý tak, aby pri vhodnom zaobchádzaní spoľahlivo slúžil niekoľko rokov. Tu je niekoľko rád pre správnu obsluhu:

- Než začnete s výrobkom pracovať, pozorně si prečítajte užívateľský manuál.
- Neumísstujte výrobek do miest náhľyných k vibráciám a otrásom – môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom a prachu – môžu zpôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, poškodenie batérií a deformáciu plastových častí.
- Neumísstujte výrobek do miest, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- Neumísstujte teplomer do vod, když je voda mrazivá.
- Neumísstujte výrobek na místech, kde je voda mrazivá.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodov výrobku – môžete ich poškodiť a automaticky ukončiť platnosť záruky. Výrobok by mal opravovať iba kvalifikovaný odborník.

- K čisteniu používajte mierne navlhčenú jemnú handričku. Nepoužívajte rozpušťadlá ani čistiace prípravky – môhli by poškriabat pláštové časti a narušiť elektrické obvody.
- Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Pri poškodení alebo poruche výrobku nevykonávajte žiadne opravy sami. Odovzdajte ho k oprave do predajne, kde ste ho zakúpili.
- Výrobok umiestnite mimo dosah detí – nie je to hračka.
- Odstraňujte vždy výbité batérie – môhli by vytiečť a výrobok poškodiť. Používajte len nové batérie doporučeného typu a pri ich výmene dbajte na správnu polaritu.
- Akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte, neskratujte.
- Akumulátor sa po ukončení spotreby stáva nebezpečným odpadom – nevhadzujte ho do bežného komunálneho odpadu, ale odovzdajte na mieste spätného odberu – napr. v obchode, kde ste výrobok zakúpili.
- Nevhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miestnosti triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zbernych miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadov, nebezpečné látky môžu preskočovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

PL | Termometr okienny

Specyfikacja techniczna

Duży wyświetlacz ciekłokryształniczy

Wskażnik trendu zmian temperatury i wilgotności

Wskażnik możliwości powstania gołoledzi „ice alert”

CzuJNIk temperatury o wysokiej czułości

System oszczędzania energii (SES)

Zakres temperatury zewnętrznej: -30 °C - 70 °C

Rozdzielcość temperatury: 0,1 °C

Zakres zewnętrznej wilgotności względnej: 20–99 % RV

Rozdzielcość wilgotności względnej: 1 % RV

Zasilanie: 1x 1,5 V AAA

Optymalny kat widzenia (patrz rys. 2a)

Prosimy nie wyjmować wyświetlacza z uchwytu! (patrz rys. 2b)

Instalacja baterii (patrz rys. 3)

- Korpus termometru wsuwamy z uchwytu w kierunku przeciwnym do strzałek, jak pokazano na rysunku.
- Po wyjęciu z uchwytu odkręcamy wkręt mocujący pokrywę pojemnika na baterię i zdejmujemy ostrońce.
- Wkładamy 1 baterię (typ AAA 1,5V) zachowując polaryzację oznaczoną na dnie pojemnika na baterię.
- Umieścić pokrywę baterii z powrotem.
- Korpus termometru wsuwamy w uchwyty w kierunku zgodnym ze strzałkami, jak pokazano na rysunku.

Uwaga: Jeżeli wartości przedstawiane na wyświetlaczu przestaną być czytelne, należy wymienić baterię w termometrze.

Mocowanie termometru

- Starannie myjemy i suszmy szybę okna w miejscu, w którym chcemy umieścić termometr.
- Odklejamy papierową ostrońce taśmy klejącej na uchwycie.
- Przyklejamy termometr do szyby. Staranne przyklejenie termometru zapobiega jego przypadkowemu odklejeniu się w przyszłości.

Trend zmian temperatury/wilgotności

Po zmierzniu przez termometr aktualnej temperatury i wilgotności ich wartości zostaną pokazane na wyświetlaczu. Strzałka do góry (1) wskazuje wzrost temperatury (wilgotności), a strzałka w dół (2) trend do zmniejszania się temperatury (wilgotności). Jeżeli żadna strzałka nie jest wyświetlana, to w danym okresie czasu nie następuje zmiana tych wielkości mierzonych.

Ostrzeżenie przed możliwością wystąpienia gołoledzi (ice alert)

Jeżeli temperatura spadnie poniżej 1 °C, to pojawią się ikona ostrzegająca przed gołoledzią (3). Ostrzeżenie jest wyświetlane dla zakresu temperatur -3 °C - 1 °C.

Pomiar zewnętrznej wilgotności względnej

Termometr mierzy zewnętrzna wilgotność względną w zakresie 20–99 % RV. Jeżeli wilgotność zmniejszy się poniżej 20 % RV, to na wyświetlaczu zamiast wartości pojawi się “---” i będzie wyświetlana ikona (4).

Konservacja i czyszczenie

Wyrób został zaprojektowany tak, żeby przy właściwym postępowaniu niezawodnie służył użytkownikowi przez szereg lat. Niżej podajemy kilka uwag ułatwiających poprawne korzystanie z urządzenia:

- Przed uruchomieniem termometru należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika.
- Termometr nie należy umieszczać w miejscach narażonych na vibracje i wstrząsy – mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Termometr nie należy narażać na nadmiernie naprężenia, uderzenia i kurz – mogą one spowodować uszkodzenie wyciśnięcia, baterii i zdeformowanie plastikowych części.
- Termometr nie należy umieszczać w miejscach narażonych na działanie otwartego ognia, na przykład pod zapaloną świecą, itp.

- Termometru nie należy umieszczać w miejscach, w których nie jest zapewniony dostateczny przepływ powietrza.
- Nie wolno ingerować do wewnętrznych obwodów elektrycznych wyciśnięcia – można w ten sposób spowodować jego uszkodzenie i utracić prawo do naprawy gwarancyjnej. Wyrób może być naprawiany wyłącznie przez specjalistę.
- Do czyszczenia stosuje się lekko zwilżoną delikatną ścieżeczkę. Nie korzysta się z rozpuszczalników, ani ze środków do czyszczenia – istnieje możliwość podrapania elementów plastikowych i naruszenia układów elektrycznych.
- Wyciśnięcie nie wolno zanurzać do wody, ani do innych cieczy.
- Przy uszkodzeniu alba usterce w wyciśnięciu nie wykonujemy we własnym zakresie żadnych napraw. Termometr przekazujemy do naprawy do sklepu, w którym został on zakupiony.
- Wyciśnięcie umieszczać w miejscu niedostępny dla dzieci – to nie jest zabawka.
- Zawsze na czas usuwamy rozmieszczoną baterię – może dojść do ich rozłania się i uszkodzenia wyciśnięcia. Korzystamy tylko z nowych baterii zalecanego typu a przy ich wymianie przestrzegamy zaznaczonej polaryzacji.
- Bateria nie wolno wrzucać do ognia, rozbierać, ani zwierać.
- Bateria po zużyciu staje się odpadem niebezpiecznym – nie wyrzuca się go ze zwykłymi odpadami komunalnymi, ale przekazuje się go do odpowiedniego punktu zbiorczego – na przykład w sklepie, w którym wyciśnięcie zostało zakupione.

Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbiierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

HU | Ablakhőmérő

Műszaki adatok

Nagymérhető átlátszó kijelző

Hőmérséklet és páratartalom alakulás mutatók

„Ice alert” jegesedésre figyelmeztető jelzés

Rendkívül érzékeny hőmérsékletszenzor

Energiatakarékos rendszer (SES)

Külső hőmérséklet tartomány: -30 °C - 70 °C

Hőmérséklet érzékelési pontosság: 0,1 °C

Külső relatív páratartalom tartomány: 20–99 % RPT

Relatív páratartalom érzékelési pontosság: 1 % RV

Táp: 1x 1,5 V AAA

Optimális látószög (lásd az 2a. ábrát)

Ne próbálja meg eltávolítani a kijelzőt a tartóból! (lásd az 2b. ábrát)

Az elemek behelyezése (lásd az 3. ábrát)

- Tolja ki a hőmérőt a tartóból az ábrán látható nyílakkal ellentétes irányba.
- A kivételek követően csavarozza ki az elemház fedelét tartó csavart, majd távolítsa el a fedelelt.
- Az elemház alján látható polaritásjelnek megfelelően helyezzen be 1 db elemet (AAA 1,5V típus) az elemtártóból.
- Tegye vissza a fedélöt.
- Az ábrán látható nyílakkal megegyező irányban tolja vissza a hőmérőt a tartóból.

Megjegyzés: Ha kijelzőn látható értékek már nem olvashatók le, cserélje ki az elemet.

A hőmérő rögzítése

- Alaposan mosza le és száritsa meg az ablak azon részét, ahol elhelyezni kívántja a hőmérőt.
- Távolítsa el a tartó ragasztószalaggát védő papírrabot.
- Ragassza fel a hőmérőt az ablakra. Ügyeljen a hőmérő előírásszerű felragasztására – ezzel megelőzheti a hőmérő nemkívánatos leesését.

Hőmérséklet-/páratartalom változás mutató

Mutat a hőmérő megméri az aktualis hőmérsékletet és páratartalmat, ezek az értékek megjelennek a kijelzőn. A felfelé mutató nyíl (1) várhatóan előkön hőmérsékletre (páratartalomra), a lefelé mutató nyíl (2) várhatóan csökkenő hőmérsékletre (páratartalomra) utal. Ha a készülék semmilyen nyílat nem jelenít meg, az addott időszakban nem várható a mért értékek változása.

“Icealert” jegesedésre figyelmeztető jelzés

Ha a hőmérséklet 1 °C fok alá süllyed, megjelenik a jegesedésre veszélyrére figyelmeztető jel (3).

A figyelmeztetés -3 °C - 1 °C hőmérséklettartományban jelenik meg.

A külteri relatív páratartalom mérése

A hőmérő a külteri relatív páratartalmat 20–99 % RPT tartományban méri. Ha a páratartalom 20 % RPT alá süllyed, a kijelzőn megjelenik a “---” jel, valamint az (4) ikon.

Tisztítás és karbantartás

A termékét úgy terveztük, hogy sok évig megbízhatóan működjön. Az alábbiakban a készülék helyes használatára vonatkozó néhány javaslat olvasható:

- Mielőtt használata előtt a készüléket, figyelmesen olvassa el a felhasználói útmutatót.
- Soha ne helyezze a készüléket rezgésnek kitett felületre – ellenkező esetben megsérülhet.
- Soha ne tegye ki a termékét túlzott nyomásnak, ütéseknek, pornak – ezek a készülék, az elem megsérülését, károsodását vagy a műanyag részek deformálódását okozhatják.
- Soha ne helyezze a hőmérőt nyílt láng, pl. égő gyertya stb. közelébe.
- Soha ne helyezze a hőmérőt olyan helyre, ahol nem biztosított a megfelelő légtárgamlás.

- Soha ne végezzen szerelést a készülék elektromos áramkörein – ellenkező esetben megsérülhet, ami a jótállás automatikus megszűnését jelentheti. A termékét kizárolag szakemberrel javítassa.
- A készülék tisztításához enyhén nedves ruhadarabot használjon. Soha ne használjon oldószereteket – ezek megsérülhetik a műanyag részeket és kárt tehetnek az elektromos áramköreken.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- A készülék megserülése vagy meghibásodása esetén soha ne próbálja házilag megjavítani. Vigye szakszervizbe vagy vigye vissza a vásárlás helyszínére.
- A készüléket gyermekktől távol tartsa – a termék nem játékszer.
- Távolítsa el a lemerült elemet – ellenkező esetben kifolyhatnak, és a termék megsérülhet. Kizárolag az ajánlott elemtípusat használja. Ügyeljen a helyes polaritás betartására.
- Az elemet soha ne dobja tűze, ne szerezje szét és ne zárja rövidre.
- Élettartama lejárt körével az elem veszélyes hulladékká válik – soha ne semmisítse meg standard háztartási hulladékként, mindig kijelöl gyűjtőhelyen vagy a vásárlás helyszínén adj le.
- Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szekrényt hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktermelőkba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztetik az Őn egészségét és kényelmét.

SI | Okenski termometer

Tehnična specifikacija

Velik transparentni zaslon

Kazalca razvoja temperature in vlažnosti

Indikator možnosti nastanka poledice „ice alert“

Zelo občutljivo tipalo temperature

Sistem prihrake energije (SES)

Merilo območje zunanje temperature: -30 °C - 70 °C

Ločljivost temperature: 0,1 °C

Merilo območje zunanje relativne vlažnosti: 20–99 % RV

Ločljivost relativne vlažnosti: 1 % RV

Napajanje: 1x 1,5 V AAA

Najboljši zorni kot (glej sliko 2a)

Ne poiskujte odstraniti displeja iz ohišja (glej sliko 2b)

Instalacija baterij (glej sliko 3)

- Potegnite telo termometra iz držala v smeri proti puščicam na sliki.
 - Po popustitvi odvijte vijak pokrova prostora za baterije in pokrov snemite.
 - Vstavite 1 baterijo (tip AAA 1,5V) skladno z označeno polarnostjo na dnu prostora za baterije.
 - Dal pokrov baterije nazaj.
 - Topolomer nataknite nazaj na držalo v smeri puščic na sliki.
- Opomba: Če vrednosti na zaslonu niso več berljive, zamenjajte baterijo v termometru.

Prirtditev termometra

- Temeljito pomijte in posušite oko v mestu, kjer želite termometer namestiti.
- Smetite papirnato zaščito leplilnega traka na držalo.
- Nalepite termometer na okno. Pazite na pravilno prilepitev termometra – izognili se boste naključni odlepiti.

Trend razvoja temperature/vlažnosti

Ko termometer izmeri aktualno temperaturo in vlažnost, prikaže se te vrednosti na zaslonu. Puščica gor (1) nakazuje rastoti trend razvoja temperature (vlažnosti), puščica dol (2) pa padajoči trend razvoja temperature (vlažnosti). Če ni prikazana nobena puščica, ne prihaja v določenem časovnem obdobju do sprememb merjenih veličin.

Opozorilo na možnost nastanka poledice (icealert)

Če temperatura pada pod 1 °C, prikaže se ikona, ki opozarja na poleđico (3). Opozorilo se signalizira v toplotnem območju -3 °C - 1 °C.

Merjenje zunanje relativne vlažnosti

Termometer meri zunanjo relativno vlažnost v območju 20–99 % RV. Če vlažnost pada pod 20 % RV, na zaslonu vlažnosti se prikaže “---” in prikaže se ikona (4).

Skrb in vzdrževanje

Izdelek je konstruiran tako, da ob primerni uporabi zanesljivo deluje vrsto let. Tukaj je nekaj nasvetov za pravilno uporabo:

- Predej začnete uporabljati izdelek, pozorno preberite navodila za uporabo.
- Izdelek ne nameščajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom – to lahko povzroči poškodbe.
- Ne izpostavljajte izdelka prekomernemu tlaku, sunkom in prahu – lahko povzročijo poškodbe na kateri izmed funkcij izdelka, poškodbo baterij in deformacije plastičnih delov.
- Na termometer ne postavljajte virov ognja, npr. prizganje svečke ipd.
- Izdelek ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega kroženja zraka.
- Ne posegajte v notranje električno napeļjavo izdelka – lahko ga poškodujete in s tem prekinete veljavnost garancije. Izdelek sme popravljati le usposobljen strokovnjak.
- Za čiščenje uporabljajte zmersno navlaženo blago krpko. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov – lahko poškodujejo plastične dele in električno napeļjavo.
- Izdelek ne potapljaljite v vodo ali v druge tekočine.

- Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Predajte ga v popravilo prodajalni, kjer ste kupili.
- Izdelek namestite izven dosega otrok – izdelek ni igrača.
- Prazne baterije vedno pravočasno odstranite – lahko bi prišlo do iztekanja, kar bi poškodovalo Uporabljajte le nove pripovedane baterije in pri menjavi pazite na pravilno polarnost.
- Akumulatorja ne odlažajte v ogenj, ne razstavljajte ali ne povzročajte kratkega stika.
- Baterije po koncu uporabe postanejo neverne odpadek, ne odlažajte jih skupaj z običajnimi odpadki, ampak jih odložite na odlagališča za reciklajo – npr. v trgovini, kjer ste jih kupili.
- Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko neverne snovi pronica v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

RS|HR|BA|ME | Prozorski termometar

Tehnička specifikacija

Veliki transparentni zaslon

Pokazatelji razvoja temperature i vlažnosti

Indikator mogućnosti nastanka poledice „ice alert“

Vrlo osjetljivo osjetilo temperature

Sustav uštude energije (SES)

Opseg vanjske temperature: -30 °C – 70 °C

Razlike temperature: 0,1 °C

Opseg vanjske relativne vlažnosti: 20–99 % RV

Razlika relativne vlažnosti: 1 % RV

Napajanje: 1x 1,5 V AAA

Optimalni kut gledanja (vidi Sl. 2a)

Ne pokušavajte skinuti zaslon sa nosača! (vidi Sl. 2b)

Instalacija baterija (vidi Sl. 3)

1. Izvucite tijelo termometra sa nosača u suprotnom smjeru strjelica na slici.

2. Nakon oslobođanja skinite sa nosača vijak na pokrovu prostora za bateriju i pokrov skinite.

3. Umetnite 1. bateriju (tip AAA 1,5V) prema označenom polaritetu na dnu prostora za baterije.

4. Pažljivo postavite brtvljenje ispod pokrova prostora za baterije i pokrov nametnite nazad.

5. Termometar nametnite nazad na nosač u smjeru strjelica na slici.

Napomena: Kada su vrijednosti na zaslonu nečitljive, promijenite bateriju u termometru.

Uvršćenje termometra

1. Savršeno operite i osušite prozor na koji želite postaviti termometar.

2. Skinite papirnu zaštitu ljepljive trake na nosaču.

3. Nalijepite termometar na prozor. Pazite da se termometar dobro nalijepi – tako da se ne može odlijepiti.

Trend razvoja temperature/vlažnosti

Nakon što je termometar izmjerio aktualnu temperaturu i vlažnost, pojavit će se ove vrijednosti na zaslonu.

Strjelica prema gore (1) ukazuje rastući trend razvoja temperature (vlažnosti), strjelica prema dolje (2) ukazuje padajući trend razvoja temperature (vlažnosti). Ukoliko nije prikazana ni jedna strjelica, u određenom vremenskom razdoblju ne dolazi do promjena mjerjenih vrijednosti.

Upozorenje na mogućnost nastanka poledice (ice alert)

Kada temperatura padne ispod 1 °C, prikaže se ikona koja upozorava na poleodicu (3).

Upozorenje se signalizira u opsegu temperature -3 °C – 1 °C.

Mjerenje vanjske relativne vlažnosti

Termometar mjeri vanjsku relativnu vlažnost u opsegu od 20–99 % RV.

Kada vlažnost padne ispod 20 % RV, na zaslonu vlažnosti prikaže se “--“ te se pojavi ikona (4).

Njega i održavanje

Proizvod je napravljen tako da će vam uslijediti prikladne uporabe služiti cijeli niz godina.

• Ovdje je nekoličko savjeta za ispravno rukovanje:

• Prije nego počnete uredaj koristiti, pažljivo pročitajte korisnički priručnik.

• Ne postavljajte proizvod na mesta koja su izložena vibracijama i udarima – mogu prouzročiti oštećenje istih.

• Proizvod ne izlažite pretjeranom tlaku, udarima i prašini – mogu prouzročiti kvar funkcionalnosti proizvoda, oštećenje baterija i deformaciju plastičnih dijelova.

• Ne postavljati na termometar izvore otvorene vatre, npr. zapaljenu svjeću i sl.

• Ne postavljajte termometar na mesta koja nisu osigurana dovoljnim strujanjem zraka.

• Nije dopušteno dirati u unutrašnje strujne krogove proizvoda – isti se mogu oštetiti te će automatski prestati vrijediti jamstvo. Proizvod bi trebao popravljati samo kvalificirani stručnjak.

• Za čišćenje koristite lagano namočeno fino krušo. Ne koristite otapala kao ni sredstva za čišćenje – isti bi mogli ogrebatи plastične dijelove i poremetiti električne krogove.

• Ne uranljati osetljivo u vodu ni drugi tekućine.

• U slučaju oštećenja ili kvara proizvoda nikakve popravke ne izvodite sami. Odnesite ga na popravak u prodavaonicu u kojoj ste ga kupili.

• Proizvod postavite izvan dohvata dečje – nije to igračka.

• Prazne baterije uvijek izvadite – mogle bi iscuriti i proizvod oštetiti. Koristite samo nove baterije preporučenog tipa te kada ih mijenjate pazite na ispravan polaritet.

• Bateriju ne bacati u vatu, ne rastavljati i ne pravite kratko prespajanje.

- Baterija je nakon uporabe opasan otpad – ne bacajte ju među normalno kućno smeće, ali odvezite na mjesto za prikupljanje – npr. u trgovinu gdje ste proizvod kupili.

Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstnog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odloži na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravje.

Električnih naprav ne odlažajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko neverne snovi pronica v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

DE | Fensterthermometer

Technische Spezifikation

Großes Transparentdisplay

Kennziffer der Temperatur- und Feuchtigkeitssentwicklung

Indikator der Eisglättentstehungsmöglichkeit „ice alert“

Hochempfindlicher Temperatursensor

Energieeinsparungssystem (SES)

Außenrelativtemperaturbereich: -30 °C – 70 °C

Temperaturauflösung: 0,1 °C

Bereich der Außenrelativfeuchtigkeit: 20–99 % RV

Auflösung der Relativfeuchtigkeit: 1 % RV

Einspeisung: 1x 1,5 V AAA

Optimaler beobachtungswinkel (siehe Abb. 2a)

Display aus dem halter herausgenommen, nicht nur versuchen! (siehe Abb. 2b)

Installation von Batterien (siehe Abb. 3)

1. Schieben Sie den Thermometerkörper aus dem Halter in Richtung gegen die auf der Abbildung dargestellten Pfeile heraus.

2. Schrauben Sie nach der Lockerung aus dem Halter die Schraube des Batteriefachdeckels heraus und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.

3. Legen Sie eine Batterie (Typ AAA 1,5V) gemäß der auf dem Boden des Batteriefachs markierten Polarität hinein.

4. Setzen Sie die Akkuabdeckung zurück.

5. Schieben Sie das Thermometer in den Halter im Sinne der auf der Abbildung dargestellten Pfeile wieder zurück.

• Anmerkung: Wenn die Werte auf dem Display nicht mehr lesbar sind, wechseln Sie die Batterie im Thermometer.

Thermometerbefestigung

1. Putzen und trocknen Sie das Fenster an der Stelle gründlich ab, an der Sie das Thermometer anbringen möchten.

2. Entfernen Sie den Papierschutz des Klebebandes auf dem Halter.

3. Kleben Sie das Thermometer ans Fenster. Achten Sie auf das sorgfältige Aufkleben des Thermometers – dadurch vermeiden Sie das zufällige Ablösen.

Trend der Temperatur-/Feuchtigkeitssentwicklung

Nachdem das Thermometer die aktuelle Temperatur und Feuchtigkeit gemessen hat, werden diese Werte auf dem Display angezeigt. Der Rauf-Pfeil (1) zeigt den wachsenden Trend der Temperaturrentwicklung (Feuchtigkeitssentwicklung) an, der Runter-Pfeil (2) zeigt den sinkenden Trend der Temperaturrentwicklung (Feuchtigkeitssentwicklung) an. Falls kein Pfeil abgebildet ist, kommt es im jeweiligen Zeitraum zu keinen Änderungen der gemessenen Größen.

Hinweis auf die Möglichkeit der Eisglättentstehung (icealert)

Wenn die Temperatur unter 1 °C sinkt, erscheint die auf die Eisglätte hinweisende Ikone (3). Der Hinweis wird im Temperaturbereich -3 °C – 1 °C angezeigt.

Messung der Außenrelativfeuchtigkeit

Das Thermometer misst die Außenrelativfeuchtigkeit im Bereich 20–99 % Relativfeuchtigkeit. Sollte die Feuchtigkeit unter 20% Relativfeuchtigkeit sinken, erscheint auf dem Display “--“ und die Ikone (4) wird angezeigt.

Wartung und Pflege

Das Produkt ist so entworfen und ausgelegt, dass es bei sachgemäßer Behandlung über Jahre dient. Hier sind ein paar Ratschläge für die korrekte Bedienung:

• Bevor Sie anfangen mit dem Produkt zu arbeiten, lesen Sie vorsichtig das Anwenderhandbuch.

• Bringen Sie das Produkt an keine vibrations- und erschütterungsanfälligen Stellen an – dadurch können Sie seine Beschädigung verursachen.

• Setzen Sie das Produkt keinem übermäßigem Druck, Staub und keinen Stößen aus – diese Umstände können eine Funktionsstörung, Batteriebeschädigung und die Deformation der Kunststoffteile bewirken.

• Platzieren Sie auf das Thermometer keine Quellen des Feuers, z.B. eine angezündete Kerze usw.

• Bringen Sie das Thermometer an die Stellen an, wo keine ausreichende Luftströmung gewährleistet ist.

• Greifen Sie in die inneren elektrischen Kreise des Produkts nicht ein – Sie können es beschädigen und dadurch die Garantiegültigkeit automatisch abbrennen. Das Produkt sollte lediglich durch einen qualifizierten Fachmann repariert werden.

• Benutzen Sie zur Reinigung ein leicht benetztes Tuch. Benutzen Sie weder Lösemittel noch Reinigungspräparate – diese können die Kunststoffteile verkratzen und elektrische Kreise stören.

• Das Produkt weder in Wasser noch andere Flüssigkeiten tauchen.

- Bei einer Produktbeschädigung oder -mangel keine Reparaturen selbst durchführen. Übergeben Sie das Produkt zur Reparatur in der Verkaufsstelle, wo Sie es gekauft haben.

• Das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern anbringen – es handelt sich nämlich um kein Spielzeug.

• Entladene Batterien jeweils rechtzeitig entfernen – sie können sich entleeren und das Produkt beschädigen. Benutzen Sie nur neue Batterien vom empfohlenen Typ und achten Sie bei deren Austausch auf die richtige Polariät.

• Den Akkumulator nicht ins Feuer werfen, nicht auseinander nehmen, nicht kurzschießen.

• Der Akkumulator wird nach seinem Gebrauch zum gefährlichen Abfall – werfen Sie sie nicht in den üblichen Haushaltsmüll, sondern geben Sie sie in den Rücknahmestellen ab – z.B. im Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Komunalabfall entsorgen. Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldepotn gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütllichkeit verderben.

UA | Термометр віконний

Технічна специфікація

Великий прозорій екран

Показники розвитку температури та вологості

Показник можливості виникнення ожеледиці „ice alert“

Високочутливий датчик температури

Система економії енергії (SES)

Межі зовнішньої температури : -30 °C – 70 °C

Температурна різниця: 0,1 °C

Діапазон зовнішньої відносної вологості: 20–99 % RV

Різниця відносної вологості: 1 % RV

Живлення: 1x 1,5 V AAA

Найкращий кут огляду (див. мал. 2a)

Не намагайтесь від'єднати дисплей від корпусу! (див. мал. 2b)

Вкладення батареї (див. мал. 3)

1. Витягніть корпус термометра з тримача у напрямку проти стрілкам на малюнку.

2. Після звільнення з тримача, відкруть гвинт з кришки батарейного відсіку і кришку зіміть.

3. Вставте 1 батарею (AAA 1,5 Vt) відповідно до полярності, що показано у нижній частині батарейного відсіку.

4. Поставіть кришку назад.

5. Термометр вставте назад у тримач в напрямку стрілкою , що на малюнку.

Примітка: Якщо параметри на дисплеї неможливо прочитати, замініть у термометрі батарею.

Прикріплення термометра

1. Акуратно виміtte та висуши́ть віно на тому місці, де бажаєте встановити термометр.

2. Відстороніть паперову клейку стрічку на тримачі.

3. ПРИКЛЕЙТЕ термометр на віно. Дбайте на досконале при клесні термометра – цим відвернете віпадкове від кlesenня.

Тренд розвитку температури/вологості

Після того як термометр вимірює актуальну темперaturu та вологість, на дисплеї зобразяється ці параметри. Стрілка вверх (1) показує ріст тренду розвитку температури вологості, стрілка вниз (2) падаючий тренд розвитку температури (вологості). Якщо не зображене жодна зміна параметру.

Попередження про можливість виникнення ожеледиці (icealert)

Якщо темперatura впаде під 1 °C, зобразиться іконка попередження про ожеледицю (3). Попередження сигналізується у межах температур -3 °C – 1 °C.

Вимірювання зовнішньої відносної вологості

Термометр вимірює зовнішню відносну вологість в межах від 20–99 % RV. Якщо вологість впаде під 20% RV, на дисплеї вологості зобразиться “--“ та зобразиться іконка (4).

Догляд та обслуга

Виріб конструйований так, щоб при дбайливому поводженні надійно працював багато років. Тут знаходитьсья кілька рекомендацій для правильного обслуговування:

• Перед тим, як почнете виробом користуватися уважно прочитайте інструкцію по обслуговуванню.

• Виріб не поміщайте у місцях схильних до вібрацій та трясіння – може цим пошкодитися.

• Виріб не піддавайте надмірному тиску, ударям та пороху – можуть пошкодити дієздатність виробу, пошкодити батареї та деформувати пластмасові частини.

• Не ставте на термометр жодного джерела відкритого вогню, наприклад запалену свічку та інше.

• Термометр не поміщайте в місцях, де незабезпечена достатня циркуляція повітря.

• Не втручайтесь у внутрішні електричні контури виробу – цим може його пошкодити та автоматично цим закінчити дійсність гарантійного строку. Виріб має би ремонтувати лише кваліфікований спеціаліст.

• Для чищення використовуйте вологу м'яку ганчірку. Не використовуйте розчинники чи миючі засоби – могли б пошкодити пластмасові частини та порушити електричні контури.

- Виріб не занурюйте у воду чи в іншу рідину.
 - Попшкоджений чи вадний виріб самі не ремонтуйте. Для ремонту здайте його у магазин в якому був придбані.
 - Виріб помістить по-мимо досяг дітей – це не являється іграшкою.
 - Розріджані батареї завдяки вимірюванню – можуть викликати та пошкодити виріб. Використовуйте тільки нові батареї рекомендованого типу та при їхньому вимірюванні дайте на правильну полярність.
 - Акумулятор не викидайте у вогонь, не розбірайте їх та не робіть короткого замикання.
 - Акумулятор після використання стає небезпечною побутовою відходом – не викидайте його до звичайного комунального відходу, але його здайте у місця, де приймають назад – наприклад у магазин в якому його придбали.
-  Не викидуйте електричні пристрої як несортировані комунальні відходи, користуйтесь місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установок за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечно речовини можуть проникати до підземних вод і дістатися до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

RO|MD | Termometru de fereastră

Specificații tehnice

Ecran transparent mare
Indicator evoluției temperaturii și umidității
Indicatorul posibilității formării poleiului „Ice alert”
Senzor de temperatură cu sensibilitate ridicată
Sistem de economisire a energiei (SES)
Intervalul temperaturii exterioare: -30 °C – 70 °C
Diferențierea temperaturii: 0,1 °C
Intervalul umidității relative exterioare: 20–99 % RV
Diferențierea umidității relative: 1 % RV
Alimentarea: 1x 1,5 V AAA

Unghiu de vizualizare optim (vezi ilustr. 2a)

Nu încercați să detașați ecranul din suport! (vezi ilustr. 2b)

Instalarea bateriilor (vezi ilustr. 3)

1. Scoateți corpul termometrului din suport, deplasând-ul în sensul opus săgeților din imagine.
2. După desprinderea de la suport deșurubați surubul și îndepărtați capacul spațialu bateriilor.
3. Introduceți 1 baterie (tip AAA 1,5V) conform polarității indicate pe fundul spațialu bateriilor.
4. Pune la loc capacul bateriei.
5. Fixați termometrul pe suport, împingând în sensul săgeților din imagine.

Notă: Dacă valorile de pe ecran nu mai sunt lizibile, înlocuiți bateria din termometru.

Fixarea termometrului

1. Spălați bine și uscați geamul în locul în care doriti să amplasați termometrul.
2. Îndepărtați protecția de hârtie a benzii adezive pe suport.
3. Lipiți termometrul pe geam. Băgați de seamă ca termometrul să fie lipit bine – pentru a evita dezlipirea accidentală.

Tendința evoluției temperaturii/umidității

După ce termometrul măsoară temperatură și umiditatea actuală, aceste valori se afișează pe ecran. Săgeata în sus (1) indică tendința de creștere a evoluției temperaturii (umidității), săgeata în jos (2) tendința de scădere a evoluției temperaturii (umidității). Dacă nu este afișată nici o săgeată, în perioada de timp dată valoarele măsurăte rămân constante.

Avertizare asupra posibilității formării poleiului (icealert)

Dacă temperatura scade sub 1 °C, se afișează simbolul care avertizează asupra apariției poleiului (3). Avertizarea este semnalizată în intervalul valoilor de temperatură -3 °C – 1 °C.

Măsurarea umidității relative exterioare

Termometrul măsoară umiditatea relativă exterioară în intervalul 20–99 % RV. Dacă umiditatea scade sub 20% RV, pe ecranul umidității apare “---” și se afișează icoana (4).

Îngrijirea și întreținerea

Produsul este proiectat astfel, ca la o manipulare adecvată să funcționeze anii îndelungăti. Iată câteva recomandări pentru o manipulare corectă:

- Înainte de folosirea produsului, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.
- Nu amplasați produsul în locuri expuse vibrăriilor și zguduirilor – ar putea provoca deteriorarea lui.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, izbituri, praf, temperatură sau umiditate extremă – ar putea provoca defectarea funcționalității produsului, deteriorarea bateriilor și deformarea componentelor de plastic.
- Pe produs nu așezați surse de foc deschis, de ex. lumânare aprinsă etc.
- Nu expuneți produsul în locuri fără flux de aer îndestulător.
- Nu interveniți la circuitele electrice interne ale produsului – aceasta ar putea provoca deteriorarea lui și încetarea automată a valabilității garanției. Produsul trebuie reparat doar de un specialist calificat.
- La curățare folosiți cărpă fină și umedă. Nu folosiți diluantii nici detergenți, să-ar putea zgâria părțile de plastic și întrerupe circuitele electrice.
- Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide.

- În caz de deteriorare sau defectarea produsului nu efectuați singuri nici un fel de reparații. Predați-l spre reparare în magazinul în care l-ați procurat.
 - Amplasați produsul în afara accesului copiilor – nu este jucărie.
 - Îndepărtați întotdeauna la timp bateriile descarcate – preveniți scurgea lor și deteriorarea produsului. Folosiți doar baterii noi de tipul indicat, iar la înlocuire respectați polaritatea corectă.
 - Nu aruncați bateriile în foc, nu le dezmembrați sau scurcircuitați.
 - Bateriile uzate devin deosebi periculoase – nu le aruncați la deșeurii menajere, predăți-le la bazele de receptie – de ex. la magazinul în care ați cumpărat produsul.
-  Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurii comunale nesortate, folosiți bazele de receptie a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de receptie contactați organizația locală. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșouri comunitare, substanțele periculoase se pot infi în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

LT | Lango termometras

Specifikacija

Didelis permatomas LCD ekranas
Temperatūros ir drėgmės tendencijos indikacija
Apledėjimo indikacija
Jautrus temperatūros jutiklis
Energijos taupymo sistema (SES)
Lauko temperatūros matavimas: -30 °C – 70 °C
Temperatūros skyra: 0.1 °C
Lauko drėgmės matavimas: 20–99 % RH
Drėgmės skyra: 1 % RH
Maitinimas: 1x 1,5 V AAA

Geriausias žvilgsnio kampas (žr. 2a pav.)
Nebandykite atskirti ekrano nuo korpuso! (žr. 2b pav.)

Baterijos įdėjimas (žr. 3 pav.)

1. Pastumkite į kairę ir nuimkite nuo korpuso plastmasinę juostelę su lipdukais.
 2. Atsukite elemento skyrius dangtelio varžą. Nuimkite dangtelį.
 3. Atidžiai žiūrėdami poliarumą idėkite AAA elementą, 2 s įsiungis visi ekrano elementai.
 4. Uždėkite dangtelį, prisukite varžą.
 5. Uždėkite ant korpuso ir užstumkite plastmasinę juostelę su lipdukais.
- Pastaba. Kai simboliai ekrane tampa neryškūs, laikas keisti elementą.

Termometro tvirtinimas

1. Gerai nuvalykite langa dalį, kurioje ruošiatus tvirtinti termometrą.
2. Nulupkite apsauginį popierių nuo ant laikiklio esančių dviejų apvalių dvipusės lipnių juostos gabalėlių.
3. Priliplykite termometrą norimoje lango vietoje. Gerai prispauskite.

Temperatūros/drėgmės tendencija

Tik įjungus termometrą temperatūros ir drėgmės tendencijos indikacijos ekrane néra. Kai ekrane rodoma rodyklė į viršų (1), tai rodo didėjimo tendenciją.
Kai ekrane rodoma rodyklė žemyn (2), tai rodo mažėjimo tendenciją. Jei tendencijos indikacijos néra, reikiška temperatūra/drėgmė nesikeičia.

Apledėjimo indikacija

Termometras turi apledėjimo indikacijos funkciją. Kai temperatūra nukrenta žemiau 1 °C, ekrane atsiranda snaigės simbolis (3). Apledėjimo simbolis būna ekrane nuo -3 °C iki +1 °C.

Išorinės santykinės drėgmės matavimas

Termometras matuoja išorinę santykinę drėgmę nuo 20 iki 99 %. Drėgmei nukritus žemiau 20%, ekrane rodomas “---” ir mažos drėgmės simbolis (4).

Priežiūra

Termometras sukurtais ilgai jums tarnauti, jei tinkamai juo naudosite. Keletas nurodymų kaip tai daryti:

- Netvirtinkite ant vibruijančių paviršių. Tai gali sugadinti termometrą.
- Nelaikykite termometrą dulkėse, dideliame slėgyje; nematykite. Tai gali sugadinti termometrą.
- Bijo ugnies.
- Nelaikykite vietojje su prasta ventiliacija.
- Patys neardykitė ir netaisykite termometrą. Tai gali daryti tik kvalifikotas meistras. Be to prarasite garantiją.
- Termometrą valykite švelnūi skudurėliu, nenaudokite ploviklių.
- Nenardinkite termometrą į vandenį ar kitą skystį.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Tai ne žaislas.
- Laiku keiskite elementą. Ištekėjus elementams galį sugadinti termometrą. Rekomenduojame naudoti šarminius (alkaline) ar ličio elementus. Atidžiai žiūrėkite poliarumą.
- Panaudotą elementą ir nebetinkamą naudotu termometrą išmeskite tam specialiai skirtose vietose.

 Nemeskite kartu su būtinėmis atliekomis. Pristatykite j specialius rūšiuojamoms atliekom skirtus surinkimo punktus. Sustisiokite su vietiniams valdžios institucijomis, kad šios suteiktu tą informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietose, kenksmingos medžiagos galį patekti į grūntinius vandeninius, o paskui į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

LV | Loga termometrs

Apraksts

Lielis LCD ekrāns

Temperatūras un gaisa mitruma tendences indikators

Sala brīdinājuma indikators

Augstas jūtības termo sensors

Enerģijas taupošā sistēma (SES)

Āra temperatūras rādījums: -30 °C – 70 °C

Āra temperatūras kljūda: 0.1 °C

Āra gaisa mitruma mērījums: 20–99 % RH

Gaisa mitruma kljūda: 1 % RH

Barošana: 1x 1,5 V AAA

Labākais redzamības lenķis (skatīt 2a. attēlu)

Neatvienojet displeju no kasetes! (skatīt 2b. attēlu)

Bateriju ieviešošana (skatīt 3. attēlu)

1. Pieliciet aizsegū no termometra korpusa pretēji bultiņai, kas atrodas kreisajā pusē
 2. kad tā ir valā, atskrīvējiet bateriju korpusu un izņemiet to ārā
 3. ieviešot vietu AAA tipa bateriju bateriju korpusā, visas ekrāna ikonas ielegsies vienlaicīgi uz 2 sekundēm
 4. ieviešot atpakaļ bateriju korpusu ierīcē un pieskrīvējiet to (pievērsiet uzmanību, lai blīve ir pareizi novietota)
 5. piespiežiet atpakaļ aizsegū bultinas virzienā.
- Piezīme: mainiet bateriju, kad ekrāns paliek tumšs.

Termometra piestiprināšana

1. noslaukiet stiklu tājā vietā, kur vēlaties pielīmēt termometru
2. nonemiet aizsegulon dubultās izolācijas lentas
3. pieļūmējiet termometru pie loga. Pievērsiet uzmanību, lai stingri pielīmējat termometru pie loga, lai tas nenokristu

Temperatūras/gaisa mitruma tendence

Pēc tam, kad ierīce būs izmērījusi patreizējo gaisa temperatūru, tendence netiks parādīta uz LCD ekrāna.

Ja ierīce rāda (1), tas nozīmē, ka temperatūrai ir tendence kāpt.

Ja ierīce rāda (2), tas nozīmē, ka temperatūrai ir tendence krist.

Ja neparādījies neviens no abiem indikatoriem, tas nozīmē, ka dati ir stabili.

Sala brīdinājums

Termometrā ir sala brīdinājuma funkcija.

Kad temperatūra nokrit zem 1 °C, tad sala brīdinājuma ikona (3) parādās.

Šī ikona attēlo gaisa temperatūru no -3 °C līdz -1 °C.

Āra gaisa mitruma mērījums

Termometrs mēra āra gaisa relatiivo mitruma līmeni 20–99 % RH.

Kad mitruma līmenis zem 20% RH, displeja parādās “---” un zema gaisa mitruma līmeņa ikona (4)

Kopšana un lietošana

Šis produkts kalpos jums gadiem, ja par to rūpēsieties pareizi.

- Daži ieteikumi pareizi rūpēm par ierīci:
 - novienojet ierīci tur, kur tā var tikt paklauta vibrācijām vai purināšanai. Tas var sabojāt šo ierīci,
 - nepaklaujiet šo ierīci pārkāli lielam spiedienam, kritieniem vai putekļiem, tas var sabojāt šo ierīci, tās bateriju, vai tās korpusu
 - nepaklaujiet ierīci atklātai liesmai
 - novienojet ierīci vietās, kur nav pietiekama ventilačija
 - nemēģiniet ierīci salabot, vai uzlabot, tas var to sabojāt. Tādā gadījumā zūd garantija. Šo ierīci var salabot tikai pie sertificēta meistarā
 - lai tūri šo ierīci izmantojiet viegli samitrinātu, mikstu lupatīnu, netiriet ierīci ar kimiskām vielām, tas var sabotā plastmasas daļas
 - nemēģiniet ierīci ūdeni vai citos šķidrumos
 - šī ierīce nav spēlmanta, nedodiet ar to rotālāties bērniem
 - sekojiet līdzi, lai tukšās baterijas būtu laicīgi nomainītas. Baterijas iztečēšana ierīcē var sabojāt to. Vienmēr izmantojiet labas, jaunas un atbilstošas baterijas. levērojiet baterijas polaritāti
 - nededziniet šo ierīci pēc tās kalpošanas laika
 - baterijas utilizējiet dabā draudzīgā veidā – bateriju savākšanas punktos
- Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolukam izmantojiet ipašus atkritumu šķirošanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, būstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības kēdē, kur tās var ieteikt mīlvēka veselību.

EE | Aknatermomeeter

Kirjeldus

Suur lähipaiste LCD

Temperatuuri ja niiskuse suundumuse näitaja

Jäähääre indikaator

Kõrgtundlik termoandur

Energiasäästurežiim (SES)

Välistemperatuuri mõõtmine: -30 °C – 70 °C

Temperatuuri lahtus: 0,1 °C

Välisiisikuse mõõtmine: 20–99% suhtelist niiskust

Niiskuse lahtus 1% suhtelist niiskust

Toide: 1x 1,5 V AAA

Parim vaatenurk (vt joonist 2a)

Ärge proovige ekaanni kaanelt lahti võtta! (vt joonist 2b)

Aku paigaldamine (vt joonist 3)

- Tömmake korpus kaane küljest lahti vastavalt vasakpoolse külje vastaskülje noolele.
- Pärast vabastamist eemaldaage kaas, kruvige akupesa kaas lahti ja võtke see välja.
- Paigaldaage üks AAA-patarei, tuginedes akupesa indikaatorile. Seejärel on LCD-ekraanil 2 sekundit täiskuva.

4. Asetage akupesa kaas tagasi ja keerake see uesti tugevalt kinni.

5. Lükake korpus kaane külje vastavalt noole suunale.

Märkus: Asendage aku uuega, kui LCD-ekraan muutub kasutamisel tumedaks.

Termomeetri kinnitamine

1. Puhastage pühkimisega aksaosa, kuhu soovite termomeetri kinnitada.

2. Eemaldage läbipaistva liimpinna ühelt küljelt paber.

3. Kleegipe toode aknale. Veenduge, et kinnitate selle piisavalt tugevalt, et see maha ei kukiks.

Temperatuuri/niiskuse suundumus

Pärast seda, kui seade mõõdab praegust temperatuuri, ei näidata suundumust samal ajal LCD-ekraanil. Kui see näitab (1), siis näitab see temperatuuri tõusvat suundumust. Kui see näitab (2), siis näitab see temperatuuri langevat suundumust. Kui see ei näita kumbagi, tähendab see, et andmed on praegusel ajal stabiilsed.

Jäähääre

Termomeeter sisaldb jäähääre funktsiooni. Kui temperatuur langeb alla 1 °C, ilmub jäähääre ikoon (3). See ikoon on kujutatud temperatuurivahemikus -3 °C – 1 °C.

Välisõhu niiskuse mõõtmine

Termomeeter mõõdab välisõhu suhtelist niiskust vahemikus 20–99% suhtelist niiskust. Kui niiskus läheb alla 20% suhtelise niiskuse, näitab niiskuse kuba „---“ ja kuvatakse madala õhuniiskuse ikoon (4).

Hooldus ja korrasroid

Toode on mõeldud kasutamiseks mitmeteks aastateks, kui kasutate seda öigesti. Siin on mõned nõuanded öigeks kasutamiseks:

- Ärge asetage toodet kohta, kus võib esineda vibratsiooni või raputamist. See võib toodet kahjustada.
- Hoidke toodet eemal liigsetest survest, lõökidest ja tolmust – need võivad kahjustada toodet, selleks kuski või plastost.
- Ärge asetage tööle peale lahtist tuleallikat.
- Ärge asetage toodet piisava ventilatsioonita kohta.
- Ärge parandage ega muutke siisemist elektriahelat, see võib olla kahjustatud. Selle tagajärvel võite kaotada garantii. Toodet tohib parandada ainult kvalifitseeritud spetsialist.
- Toote puhamismiseks kasutage ainult niisutatud pehmest lappi. Ärge kasutage lahustit; see võib plastosi kahjustada.
- Ärge kastke toodet vette või muudesse vedelikke.
- Mitte toodet ega selle osasid ise hooldada. Hooldustööd tellida poest, kust toode osteti.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas. See toode ei ole mängusasi.
- Eemaldage tühjad patareid. Leke võib toodet kahjustada. Kasutage üksnes ettenähtud tüüpi uusi patareisi. Veenduge, et paigaldage need vastavalt õigele polaarsusele.
- Ärge hävitage akut tulekahju, ärge võtke lahti ega lühistage seda.
- Kõrvaldamiseks akut alati keskkonnasõbralikul viisil. Viige need keskkonnasõbralikuks kõrvaldamiseks mõõtjapunkti.

 Ärge visake seda seadet olmejäätmete hulka. Kasutage spetsiaalseid kogumispunkte sorteeritud jäätmete jaoks. Kogumispunktid kohta teabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse poolle. Kui elektreidametest vabanetakse prügimäel, siis võivad ohtlikud ained tungida põhjavette, siseneda toiduhallesse ja kahjustada teie tervist.

BG | Термометър за прозорец

Технически характеристики

Прозрачен течнокристален дисплей Jumbo

Индикатор за температура и влажност

Алармен индикатор за заледяване

Силни чувствителен термодатчик

Система за пестене на енергия (SES)

Измерване на външна температура: от -30 °C до 70 °C

Температурна разделителна способност: 0,1 °C

Измерване на външната влажност: 20–99 % RH

Разделителна способност на влажността: 1 % RH

Захранване: 1 бр. батерия 1,5 V от тип AAA

Ъгъл на най-добър изглед (вж. Фиг. 2a)

Не се опитвайте да откачете дисплея от корпуса! (вж. Фиг. 2b)

Поставяне на батерията (вж. Фиг. 3)

- Издърпайте корпуса от капака според противоположната страна на стрелката от лявата страна.
- След като се разхлаби, свалете капака, развойте вратичката на отделението за батерията и я извадете.
- Поставете една батерия от тип AAA, според индикатора в отделението за батерията, след което течнокристалният дисплей ще свети изцяло 2 секунди.
- Поставете обратно вратичката на батерията и отново я завийте добре.
- Натиснете корпуса върху капака според посоката на стрелката.

Забележка: Моля сменете батерията, когато течнокристалният дисплей се затъмнява при употреба.

Фиксиране на термометъра

- Избръшете частта на прозорца, където искате да залепите термометъра.
- Отстраниете хартията от едната страна на прозрачната лента с пепило.
- Залепете уреда на стъклото. Обърнете повече внимание, за да го залепите здраво и да се предотврати падане.

Тенденция за температура/влажност

След като устройството измери текущата температура, тенденцията няма да се покаже на течнокристалния дисплей веднага. Когато се покаже (1), това означава, че температурата има тенденция на увеличаване. Когато се покаже (2), това означава, че температурата има тенденция на намаляване. Ако е без показане на тези два показателя, това означава, че данните са стабилни през текущото време.

Аларма за заледяване

Термометърът включва функция за аларм за заледяване. Когато температурата падне под 1 °C, иконата на алармата за заледяване (3) ще се появи. Иконата се появява в обхвата на температура от -3 °C до 1 °C.

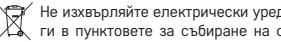
Измерване на външната влажност

Термометърът измерва относителната влажност на въздуха в диапазона 20–99 % RH. Когато влажността достигне 20 % RH, на дисплея на влажността се показва „---“ и се изобразява икона с ниска влажност (4).

Обслуживание и поддръжка

Уредът е предназначен да Ви служи в продължение на години, ако боравите с него по правилния начин. Но-долу са приведени някои препоръки за правилна експлоатация:

- Не поставяйте уреда на места, които могат да бъдат предмет на вибрации или клатене. Това може да повреди уреда.
- Не излагайте уреда на прекомерно налягане, удар и прах – те могат да повредят уреда, неговите батерии или пластмасовите му части.
- Не излагайте уреда на открит огън.
- Не поставяйте уреда на място без достатъчна вентилация.
- Не коригирайте и не модифицирайте вътрешната верига, тя може да се повреди. В резултат на това гарантията ще бъде прекратена. Уредът трябва да бъде ремонтиран само от квалифицирано лице.
- Почиствайте уреда с мека, леко навлажнена кърпа. Не използвайте разтворители; това може да повреди пластмасовите части.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Не се опитвайте да ремонтирате която и да било част на този уред. За всяка сервисни дейности, занесете уреда в търговски обект, откъдето е бил закупен.
- Пазете далеч от достъп на деца. Този уред не е играчка.
- Премахнете разредните батерии. Течовете могат да повредят уреда. Използвайте само батерии от правилния тип. Уверете се, че сте ги поставили според правилната полярност.
- Не изхвърляйте батерите в огън, не ги разглобявайте и не ги съединявайте накъсно.
- Винаги изхвърляйте батерите по щадящ околната среда начин. Моля отнесете ги до мястото, откъдето сте ги купили, за да бъдат изхвърлены по щадящ околната среда начин.

 Не изхвърляйте електрически уреди с несортирани домакински отпадъци; предавайте ги в пунктите за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктите за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвите води да попаднат опасни вещества, които след това да преминат в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

GARANCIJSKA IZJAVA

- Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
- Garancijski rok prične teži z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecov.
- EMOS SI, d.o.o., jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravl vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
- Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
- Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
- Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobrite proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
- Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
- Naravna obraba aparata je izključena z iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahteveк tako, da уготовлено окваро пријави пооблашени delavnici (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je одговорен, се с препознано пријаво поврзачи скло до апарату. По изтеку гаранциjskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahteveка. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

Okenski termometer

TIP:

RST01278

DATUM IZROČITVE BLAGA:

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: reklamacije@emos-si.si